



Совет

Distr.: Limited
21 July 2014
Russian
Original: English

Двадцатая сессия
Кингстон, Ямайка
14–25 июля 2014 года

Проект решения Совета Международного органа по морскому дну, касающийся краткого доклада Председателя Юридической и технической комиссии

**Представлен Бразилией на основе комментариев и материалов членов
Совета**

Совет Международного органа по морскому дну

1. *с удовлетворением принимает к сведению* краткий доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на двадцатой сессии Международного органа по морскому дну¹;
2. *просит* Комиссию в неотложном порядке и в качестве своей первоочередной задачи сформулировать проекты процедур и критериев в отношении заявок на продление контрактов на разведку для представления Совету на его сессии 2015 года в соответствии с разделом 3.2 стандартных положений, содержащихся в приложении 4 к Правилам, которые должны применяться на единообразной и недискриминационной основе по отношению ко всем просьбам о продлении контрактов на разведку; такие процедуры и критерии должны быть представлены до сессии 2015 года;
3. *просит* Комиссию продолжать свою работу над правилами добычи в качестве первоочередной задачи и представить всем членам Органа и всем действующим лицам проект рамок регулирования добычи как можно скорее после ее заседания в феврале 2015 года;
4. *просит* Комиссию рассмотреть, в случае необходимости, представление Нидерландов относительно планов экологического обустройства и оценок экологического воздействия в базе, регулирующей разработку полезных ископаемых в Районе², в контексте ее работы по подготовке проектов правил добычи в Районе;

¹ ISBA/20/C/20.

² ISBA/20/C/13.



5. *обращает внимание* контракторов на затронутые вопросы и рекомендации, вынесенные Комиссией относительно ежегодных докладов контракторов³;

6. *просит* Комиссию изучить пути обеспечения того, чтобы возможности в сфере подготовки кадров реально учитывали интересы и потребности развивающихся стран, в частности тех из них, которые не имеют выхода к морю или находятся в географически неблагоприятном положении, в соответствии со статьей 148 Конвенции Организации Объединенных Наций, с учетом Руководящих рекомендаций контракторам и поручившимся государствам относительно программ подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке⁴;

7. *просит также* Комиссию продолжать работу над вопросами, касающимися поручительства государств в отношении контрактов на разведку в Районе, с уделением особого внимание критерию эффективного контроля, а также над вопросами, касающимися монополизации деятельности в Районе, с учетом, в частности, концепции злоупотребления доминирующим положением;

8. *просит далее* Комиссию подготовить проект процедур обращения с конфиденциальными данными и информацией, как это предусмотрено в правиле 12 Правил процедуры Комиссии⁵, для представления Совету на рассмотрение и утверждение не позднее чем на его сессии 2016 года;

9. *рекомендует* секретариату Комиссии продолжать свою работу до и после 2015 года по реализации плана экологического обустройства зоны Кларифон-Клиппертон и рекомендует Комиссии рассмотреть планы экологического обустройства в других зонах международного района морского дна, особенно там, где сейчас действуют разведочные контракты, в соответствии с предложением Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, содержащимся в пункте 51 ее резолюции 68/70;

10. *рекомендует* всем контракторам обеспечить, чтобы их экологические данные были легко доступными для общественности;

11. *просит* Комиссию продолжать изучать инициативы для повышения степени транспарентности и активизации диалога относительно хода ее работы, особенно над вопросами, которые представляют общий интерес для государств-членов и других действующих лиц Органа;

12. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы и впредь выделялись надлежащее время и ресурсы для поддержки работы Комиссии, особенно над приоритетными вопросами.

³ Там же, приложение.

⁴ ISBA/19/LTC/14.

⁵ ISBA/6/C/9.